

31976L0895

L 340/26

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

9.12.1976

SMĚRNICE RADY

ze dne 23. listopadu 1976

o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v ovoci a zelenině a na jejich povrchu

(76/895/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na články 43 a 100 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽²⁾,

vzhledem k tomu, že rostlinná výroba zaujímá v Evropském hospodářském společenství velmi důležité místo;

vzhledem k tomu, že výnos této výroby je neustále ohrožován škodlivými organismy jak živočišného, tak rostlinného původu a rovněž viry;

vzhledem k tomu, že je bezpodmínečně nutné chránit rostliny před těmito organismy nejen proto, aby se zabránilo poklesu výnosů, ale též proto, aby se zvýšila produktivita zemědělství;

vzhledem k tomu, že jednou z nejdůležitějších metod ochrany rostlin a rostlinných produktů před působením těchto škodlivých organismů je používání chemických pesticidů;

vzhledem k tomu, že však tyto pesticidy nemají na rostlinnou výrobu pouze příznivý účinek, neboť se zpravidla jedná o toxické látky nebo přípravky s nebezpečnými vedlejšími účinky;

vzhledem k tomu, že velký počet těchto pesticidů a jejich metabolitů nebo rozkladných produktů může mít škodlivé účinky na spotřebitele rostlinných produktů;

vzhledem k tomu, že tyto pesticidy by neměly být použity za okolností, které mohou znamenat nebezpečí pro zdraví lidí nebo zvířat;

vzhledem k tomu, že v členských státech existují různé metody, jak čelit tomuto nebezpečí; že některé z těchto členských států stanovily různé limity pro maximální obsah reziduí určitých pesticidů v ošetřených plodinách nebo rostlinných produktech a na jejich povrchu, které musí být dodrženy při uvádění těchto produktů do oběhu;

vzhledem k tomu, že existující rozdíly mezi členskými státy, pokud jde o tyto maximální přípustné limity reziduí pesticidů, mohou přispívat k vytváření překážek obchodu, a tak bránit volnému pohybu zboží ve Společenství; že z tohoto důvodu by měly být stanoveny určité maximální limity, které by mohly být členskými státy použity;

vzhledem k tomu, že při stanovení těchto maximálních limitů musí být vyváženě zohledněny požadavky rostlinné výroby a potřeba chránit zdraví lidí a zvířat;

vzhledem k tomu, že by měly být nejdříve stanoveny maximální limity reziduí pro určité pesticidy v ovoci a zelenině a na jejich povrchu s přihlédnutím ke skutečnosti, že ovoce a zelenina jsou obecně určeny k lidské spotřebě a příležitostně k výživě zvířat; že tyto maximální limity musí být nejnižšími možnými limity;

vzhledem k tomu, že by měl být zaručen volný oběh produktů s obsahem reziduí určitých pesticidů nepřevyšujícím maxima stanovená v příloze II; že současně by mělo být členským státům umožněno, aby nediskriminujícím způsobem a v případech, které považují za odůvodněné, povolily na svém území oběh produktů s obsahem vyšším než výše uvedená maxima, a to buď stanovením maximálních limitů pro tyto produkty, nebo upuštěním od jejich stanovení;

vzhledem k tomu, že není nezbytné uplatňovat ustanovení této směrnice na ovoce a zeleninu určené pro vývoz do třetích zemí;

vzhledem k tomu, že maximální limity stanovené v příloze II se mohou nečekaně ukázat jako nebezpečné pro zdraví lidí nebo zvířat; že by mělo být tedy členským státům umožněno v takovém případě tyto limity dočasně snížit;

vzhledem k tomu, že je pro tento případ vhodné zajistit úzkou spolupráci mezi členskými státy a Komisí v rámci Stálého rostlinolékařského výboru;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 97, 28.7.1969, s. 35.

⁽²⁾ Úř. věst. C 40, 25.3.1969, s. 4.

vzhledem k tomu, že stanoví-li členské státy maximální limity pro produkty uváděné na trh na svých územích, měly by ověřovat dodržování těchto limitů úředními kontrolami prováděnými alespoň prostřednictvím odběru vzorků;

vzhledem k tomu, že v tomto případě musejí být úřední kontroly prováděny s použitím metod odběru vzorků a analytických metod Společenství;

vzhledem k tomu, že stanovení těchto metod odběru vzorků a analytických metod je prováděcím opatřením technického a vědeckého charakteru; že pro usnadnění jeho přijetí by měla být pravidla týkající se těchto odběrů vzorků a analýz stanovena postupem zahrnujícím úzkou spolupráci mezi členskými státy a Komisí v rámci Stálého rostlinolékařského výboru;

vzhledem k tomu, že zrychlené řízení by mělo usnadnit změny příloh, které jsou převážně technického charakteru,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Tato směrnice se vztahuje na produkty určené k lidské spotřebě nebo výjimečně k výživě zvířat, které jsou uvedeny pod položkami společného celního sazebníku v příloze I, pokud se v nich nebo na jejich povrchu nacházejí rezidua pesticidů uvedených v příloze II.

Článek 2

1. Pro účely této směrnice se „rezidui pesticidů“ rozumějí stopová množství pesticidů a všech jejich toxických rozkladných produktů nebo metabolitů uvedených v příloze II, která jsou přítomna v produktech podle článku 1 nebo na jejich povrchu.

2. Pro účely této směrnice se „uvedením do oběhu“ rozumí jakékoli předání produktů podle článku 1 po jejich sklizni, ať již za úplatu, nebo bezplatně.

Článek 3

1. Členské státy nesmějí zakázat na svých územích uvedení produktů podle článku 1 do oběhu nebo mu bránit z důvodu přítomnosti reziduí pesticidů, jestliže množství těchto reziduí nepřekračuje maximální limity stanovené v příloze II.

2. Členské státy mohou v případech, které považují za odůvodněné, povolit na svém území oběh produktů podle článku 1 s obsahem reziduí pesticidů vyšším, než je množství stanovené v příloze II.

3. Členské státy informují ostatní členské státy a Komisi o každém případě použití odstavců 1 a 2.

Článek 4

1. Jestliže členský stát usoudí, že maximální limit stanovený v příloze II ohrožuje zdraví lidí nebo zvířat, která nejsou škodlivými organismy, může dočasně na svém území tento limit snížit. V takovém případě neprodleně oznámí přijatá opatření ostatním členským státům a Komisi a uvede jejich důvody.

2. Postupem podle článku 8 bude rozhodnuto, zda mají být maximální limity stanovené v příloze II změněny. Do doby, než Rada nebo Komise výše uvedeným postupem rozhodne, může členský stát učiněná opatření zachovat.

Článek 5

Aniž je dotčen článek 4, přijme Rada na návrh Komise změny, které mají být provedeny v přílohách. Při provádění těchto změn je zohledněn zejména technický a vědecký pokrok, jakož i zdravotní a zemědělské požadavky.

Článek 6

1. Členské státy učiní veškerá nezbytná opatření k tomu, aby dodržování maximálních limitů stanovených v souladu s touto směrnicí bylo namátkově úředně kontrolováno.

2. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k tomu, aby v případech, kdy jsou produkty podle článku 1 podrobeny kontrole podle odstavce 1, byly odběry vzorků a kvalitativní a kvantitativní analýzy pro účely zjištění identifikace a odhadu množství reziduí pesticidů prováděny postupy a metodami, které jsou stanoveny postupem podle článku 7.

Článek 7

1. Má-li být zahájen postup podle tohoto článku, přednese věc Stálému rostlinolékařskému výboru zřízenému rozhodnutím 76/894/EHS⁽¹⁾ (dále jen „výbor“) jeho předseda, a to buď z vlastního podnětu, nebo na žádost zástupce některého členského státu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 340, 9.12.1976, s. 25.

2. Hlasům členských států ve výboru je přidělena váha stanovená podle čl. 148 odst. 2 Smlouvy. Předseda nehlasuje.

3. Zástupce Komise předloží návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k opatřením ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci. Stanovisko se přijímá většinou 41 hlasů.

4. Komise přijme zamýšlená opatření a ihned je provede, jsou-li v souladu se stanoviskem výboru. Pokud zamýšlená opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru nebo pokud výbor žádné stanovisko nezaujme, předloží Komise Radě neprodleně návrh opatření, která mají být přijata. Rada přijme opatření kvalifikovanou většinou.

Pokud se Rada neusnese do tří měsíců ode dne, kdy jí byl návrh předán, přijme navrhovaná opatření Komise a ihned je provede s výjimkou případů, kdy se Rada proti opatřením vysloví prostou většinou.

Článek 8

1. Má-li být zahájen postup podle tohoto článku, přednese věc výboru neprodleně jeho předseda, a to buď z vlastního podnětu, nebo na žádost některého členského státu.

2. Hlasům členských států ve výboru je přidělena váha podle čl. 148 odst. 2 Smlouvy. Předseda nehlasuje.

3. Zástupce Komise předloží návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k opatřením ve lhůtě dvou dnů. Stanovisko se přijímá většinou 41 hlasů.

4. Komise přijme zamýšlená opatření a ihned je provede, jsou-li v souladu se stanoviskem výboru. Pokud zamýšlená opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru nebo pokud výbor žádné stanovisko nezaujme, předloží Komise Radě neprodleně návrh opatření, která mají být přijata. Rada přijme opatření kvalifikovanou většinou.

Pokud se Rada neusnese do 15 dnů ode dne, kdy jí byl návrh předán, přijme navrhovaná opatření Komise a ihned je provede s výjimkou případů, kdy se Rada proti opatřením vysloví prostou většinou.

Článek 9

Tato směrnice se nevztahuje na produkty podle článku 1, u nichž je alespoň z jednoho náležitě označení zřejmé, že jsou určeny na vývoz do třetích zemí.

Článek 10

Tato směrnice se použije, aniž jsou dotčeny předpisy Společenství týkající se společných norem jakosti pro ovoce a zeleninu.

Článek 11

Členské státy uvedou v platnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do dvou let od jejího oznámení a neprodleně o tom uvědomí Komisi.

Článek 12

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 23. listopadu 1976.

Za Radu

předseda

A.P.L.M.M. van der STEE

PŘÍLOHA I

Seznam produktů podle článku 1

Číslo položky SCS	Popis produktů
07.01 B	Zelí, květák a růžičková kapusta, čerstvé nebo chlazené
07.01 C	Špenát, čerstvý nebo chlazený
07.01 D	Salátová zelenina, včetně endivie a čekanky, čerstvá nebo chlazená
07.01 E	Kardy a kardony, čerstvé nebo chlazené
07.01 F	Luštěniny, vyluštěné nebo nevyluštěné, čerstvé nebo chlazené
07.01 G	Mrkev, vodnice, tuřín, salátová řepa, kozí brada, bulvový celer, ředkvička a podobné jedlé kořeny, čerstvé nebo chlazené
07.01 H	Cibule, šalotka a česnek, čerstvé nebo chlazené
07.01 IJ	Pór a jiná cibulová zelenina, čerstvé nebo chlazené
07.01 K	Chřest, čerstvý nebo chlazený
07.01 L	Artyčoky, čerstvé nebo chlazené
07.01 M	Rajčata, čerstvá nebo chlazená
07.01 N	Olivy, čerstvé nebo chlazené
07.01 O	Kapary, čerstvé nebo chlazené
07.01 P	Salátové okurky a okurky nakládačky, čerstvé nebo chlazené
07.01 Q	Houby a lanýže, čerstvé nebo chlazené
07.01 R	Fenykl, čerstvý nebo chlazený
07.01 S	Sladká paprika, čerstvá nebo chlazená
07.01 T	Ostatní zelenina, čerstvá nebo chlazená
ex 07.02	Zelenina tepelně neupravená, zmrazená
ex. 08.01	Datle, banány, kokosové ořechy, para ořechy, kešu ořechy, avokádo, mango, kvajávy, mango-stany, čerstvé ⁽¹⁾ , bez skořápky nebo vyloupané
ex 08.02	Citrusové plody, čerstvé ⁽¹⁾
ex 08.03	Fíky, čerstvé ⁽¹⁾
ex 08.04	Vinné hrozny, čerstvé ⁽¹⁾
ex 08.05	Ořechy, jiné než čísel 08.01, čerstvé ⁽¹⁾ , bez skořápky nebo vyloupané
08.06	Jablka, hrušky a kdoule, čerstvé ⁽¹⁾
08.07	Peckoviny, čerstvé ⁽¹⁾
08.08	Bobuloviny, čerstvé ⁽¹⁾
08.09	Ostatní ovoce, čerstvé ⁽¹⁾
ex 08.10	Ovoce, tepelně neupravené, konzervované zmrazením, bez přídavku cukru ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Termínem „čerstvé ovoce“ se rozumí i chlazené.

PŘÍLOHA II

Seznam reziduí pesticidů a jejich maximálních limitů

Číslo EHS ⁽¹⁾	Pesticidy		Chemický název
	Maximální limity(v mg/kg (ppm))	Obvyklé označení	
—	amitrol	3-amino-1H-1,2,4-triazol	nula ⁽²⁾
—	aramit	O-[2-(4-terc-butylfenoxy)-1-methylethyl]-O-(2-chlorethyl)siřičitan	nula ⁽²⁾
—	atrazin	2-ethylamino-3-chlor-o-isopropylamino-1,3,5-triazin	1,0
15/60	azinfos-ethyl	O,O-diethyl-S-[(4-oxo-3H-1,2,3-benzo-triazin-3-yl)-methyl]di-thiofosfát	jednotlivě nebo v kombinaci: nula ⁽²⁾ : kořenová zelenina kromě celeru bulvového
15/42	azinfos-methyl	O,O-dimethyl-S-[(4-oxo-3H-1,2,3-benzo-triazin-3-yl)-methyl]di-thiofosfát	
6/20	barban	(4-chlor-but-2-yn-yl)-N-(3-chlorfenyl)-karbamát	0, 1
609/21	binapakryl	[6-(1-methylpropyl)-2,4-dinitrofenyl]-3,3-dimethylakrylát	nula ⁽²⁾ : mrkev 0,3: ostatní produkty
—	kaptan	N-(trichlor-methylthio)-cyklohex-4-en-1,2-dikarboxymid	15,0
6/11	karbaryl	N-methyl-1-naftyl-karbamát	2,5: meruňky, jablka, hrušky, broskve, hrozny, švestky/ slívy, saláty, zeli, kvěťák a růžičková kapusta 1,2: ostatní produkty
620/6	chlorbenzid	4-chlorbezy-4-chlorfenyl-siřičitan	1,5
620/4	chlorfenson	4-chlorfenyl-4-chlor-benzensulfonát	1,5
—	chlorbenzilát	ethyl-2-hydroxy-2,2-bis(4-chlorfenyl)acetát	1,5
6/22	chloroxuron	1-[4-chlorfenoxy-fenyl]-3,3-dimethylmočovina	0,2
15/33	demeton-S-methyl	O,O-dimethyl-S-(2-ethylthioethyl)monothiofosfát	jednotlivě nebo v kombinaci: nula ⁽²⁾ : mrkev 0,4: ostatní produkty vypočteno jako demeton-S-methyl- sulfon
15/49	oxydemeton-methyl	O,O-dimethyl-S-(2-ethylsulfinyl-ethyl)monothiofosfát	
—	demeton-S-methylsulfon	O,O-dimethyl a S-ethyl-sulfonylthiofosfát	
6/19	diallát	S-(2,3-dichlor-allyl)-N,N-diisopropyl-monothiokarbamát	0,05
607/24	dichlorprop	2-(2,4-dichlorfenoxy)propionová kyselina	0,05
15/55	dimethoát	O,O-dimethyl-S-(N-methyl-karbamoyl)methyldithiofosfát	1,5 ⁽³⁾
—	omethoát	dimethyl-S-(N-methyl-karbamoylmethyl)fosforothiolát	0,4
609/23	dinoseb	2,4-dinitro-6-(1-methylpropyl)fenol	0,05
—	dodin	N-dodecylguanidin-acetát	1,0: ovoce nula ⁽²⁾ : ostatní produkty
602/33	endosulfan	6,7,8,9,10,10-hexachlor-1,5,5a,6,9,9a-hexahydro-6,9-methano-2,3,4-benzo(e)-dioxathiepin-3-oxid	0,2: mrkev 0,5: ostatní produkty

Číslo EHS ⁽¹⁾	Pesticidy		Chemický název
	Maximální limity(v mg/kg (ppm))	Obvyklé označení	
602/32	endrin	1,2,3,4,10,10-hexachlor-6,7-epoxy-1,4,4a,5,6,7,8,8a-oktahydro-1,4-endo-5,8-endo-dimethano-naftalen	nula ⁽²⁾
15/56	fenchlorfos	dimethyl-2,4,5-trichlorfenyl-fosforothionát	0,5
15/58	fenitrothion	dimethyl-3-methyl-4-nitrofenyl-fosforothionát	0,5
15/61	formothion	S-(N-formyl-N-methylkarbamoylmethyl)dimethyl-fosforothiothionát	0,1
—	—	1,1-dichlor-2,2-bis(4-ethyl-fenyl)ethan	10,0
602/23	lindan	gama-1,2,3,4,5,6-hexachlorcyklohexan	2,0: listová zelenina 0,1: mrkev 1,5: ostatní produkty
15/44	malathion	S-[1,2-bis(ethoxy-karbonyl)ethyl]-O,O-dimethyl-dithiofosfát	} 3,0: zelenina, kromě kořenové zeleniny 0,5: ostatní produkty
	včetně malaaxon	S-[1,2-bis(ethoxy-karbonyl)ethyl]-O,O-dimethyl-thiofosfát	
—	methoxychlor	1,1,1-trichlor-2,2-bis(4-methoxy-fenyl)ethan	10,0
15/37	Parathion	O,O-diethyl-O-(4-nitro-fenyl)monothiofosfát	} 0,5
	včetně paraoxon	O,O-diethyl-O-(4-nitro-fenyl)fosfát	
15/36	parathion-methyl	O,O-dimethyl-O-(4-nitro-fenyl)monothiofosfát	} 0,15
	včetně paraoxon-methyl	O,O-dimethyl-O-(4-nitro-fenyl)fosfát	
15/22	fosfamidon	2-chlor-2-diethylkarbamoyl-1-methylvinyl-dimethylfosfát	0,15
607/21	folpet	N-(trichormethylthio)ftalimid	15,0
—	propoxur	2-isopropoxy-fenyl-methylkarbamát	3,0
15/27	TEPP	O,O,O,O-tetraethyl-difosfát	nula ⁽²⁾
6/5	thiram	bis(dimethylthiokarbamoyl)disulfid	3,8: jahody, hrozny 3,0: ostatní produkty
602/24	toxafen	chlorované kamfeny (67 až 69 % chloru)	0,4
15/21	trichlorfon	O,O-dimethyl-(2,2,2-trichlor-1-hydroxy-ethyl)fosfonát	0,5

⁽¹⁾ Číslování přílohy I směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (Úř. věst. 196, 16.8.1967, s. 5), naposledy pozměněné směrnicí 75/409/EHS (Úř. věst. L 183, 14.7.1975, s. 22).

⁽²⁾ Zanedbatelná množství reziduí nepřekračující citlivost metody stanovení jsou přípustná.

⁽³⁾ Popřípadě včetně maximálního limitu 0,4 ppm stanoveného pro látku omethoát.